

## ZMLUVA O HUDOBNEJ PRODUKCII

uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka  
medzi :

Zmluvné strany :

**Usporiadateľ - Objednávateľ : Mestské kultúrne stredisko**

o sídlom : Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou  
zastúpený : Mgr. Adriana Szilágyiová, riaditeľka MsKS  
IČO : 00 135 305  
DIČ : 2020496918  
Bankové spojenie : VÚB a.s. pobočka Moldava nad Bodvou,  
č. ú. 3534542/0200  
Tel./fax : 055 - 4602173 / 055 - 4899421  
e-mail : [kultura@moldava.sk](mailto:kultura@moldava.sk)

**Umelec - Vykonávateľ : Miroslav Szabó**

so sídlom : Tokajská ulica 23/20, Turňa nad Bodvou  
zastúpený : Miroslav Szabó  
R. Č :  
Č. OP: :  
Tel./fax :

sa dohodli na následovnej zmluve o hudobnej produkcii :

Článok 1  
**Predmet zmluvy**

1.1 Touto zmluvou sa vykonávateľ zaväzuje uskutočniť ( zabezpečiť ) pre objednávateľa : Hudobné vystúpenie počas podujatia „Deň Budulova - LakeFest“.

- ◆ vystúpenia interpreta : **skupina JIMMY BAND**
- ◆ miesto vystúpenia : **Budulovské rybníky, Budulov**
- ◆ dátum vystúpenia : **18. 09. 2021**
- ◆ dĺžka vystúpenia : **240 min.**

a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi - vykonávateľovy dohodnutú odplatu ( províziu ).

Článok 2  
**Odplata / provízia**

2.1 Zmluvné strany sa dohodli na odplate ( provízií ):

**honorár vo výške 500,- €**  
slovom : **Päťsto eur.**

2.2 Odplata podľa bodu 2.1 je splatná v hotovosti v deň vystúpenia, splnením záväzku umelca – po ukončení vystúpenia, na základe tejto zmluvy s doložením výdavkového dokladu.

2.3 Odplata zahŕňa všetky náklady a výdavky umelca, vrátane dopravných nákladov, odvodov a daní.

2.4 Umelec je uzročený s tým, že nemá právo na ďalšie požiadavky.

Článok 3  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach :

3.1 Pre usporiadanie platia tieto podmienky :

- ozvučenie a technický personál,
- stabilné javisko,
- ozvučenie a osvetlenie javiska, adekvátne veľkosti pódia,
- zvukovú skúšku vrátane stavby aparatury
- možnosť napojenia kábla,
- stálu službu elektrikárov a technikov od predpokladaného príchodu až do ukončenia predstavenia umelca ( počnúc namontovaním až po odmontovanie po programe ),
- občerstvenie – studená misa a nápoje,
- pre umelca oddelenú cestu od divákov,
- nerušený a pokojný priebeh programu, tak, aby nedošlo k priamemu kontaktu divákov s umelcom

3.2 Usporiadateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá konaním tretej osoby ( interpreta

a hudobnej skupiny ) vznikne.

- 3.3 Umelec zodpovedá za to, že jeho vystúpenie nebude odporovať dobrým mravom.
- 3.4 Zvukový, filmový alebo iný záznam z vystúpenia tretej osoby ( hudobnej skupiny ) je usporiadateľ oprávnený vyhotoviť iba s predchádzajúcim súhlasom zástupcu skupiny ( umelca ) , s výnimkou ukážkového záznamu na archivačné a informačné účely z podujatia.
- 3.5 Usporiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznamovať umelcovi okolnosti dôležité pre jeho rozhodovanie o uzavretí zmluvy a umelec je povinný oznamovať usporiadateľovi skutočnosti, ktoré majú pre neho rozhodný význam pre uzavretie tejto zmluvy.
- 3.6 Usporiadateľ je povinný pre potrebu umelca uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so činnosťou podľa tejto zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov umelca.

#### Článok 4 Náhrada škody

- 4.1 Umelec zodpovedá za škodu vzniknutú usporiadateľovi resp. tretej osobe, len ak vznikla zavineným porušením jeho povinností.
- 4.2 V prípade, že sa na javisko dostanú nepovolené osoby ( diváci ), je hudobná skupina ( umelec ) oprávnená prerušiť vystúpenie do doby, kým tieto osoby neopustia javisko.
- 4.3 Za škody spôsobené v dôsledku narušenia poriadku zodpovedá usporiadateľ.

#### Článok 5 Nemožnosť plnenia zmluvy

- 5.1 Umelec je oprávnený zrušiť program iba z dôvodu ochorenia člena hudobnej skupiny, riadne potvrdené PNS od lekára.
- 5.2 V prípade, že k nemožnosti uskutočnenia vystúpenia umelca dôjde v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť ( vyššia moc, napr. nepriaznivé počasie ) resp. nezávislých od vôle zmluvných strán, si zmluvné strany dohodnú nový termín, ak je to možné.  
V tomto prípade má odškodnenie opodstatnenie len ak niektorá strana niečo zanedbala.

#### Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvu je možné jednostranne vypovedať len z vážnych dôvodov, najneskôr 7 dní pred dátumom konania vystúpenia a to písomne na adresu zástupcu druhej zmluvnej strany.
- 6.2 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.3 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich predpisov.



a hudobnej skupiny ) vznikne.

- 3.3 Umelec zodpovedá za to, že jeho vystúpenie nebude odporovať dobrým mravom.
- 3.4 Zvukový, filmový alebo iný záznam z vystúpenia tretej osoby ( hudobnej skupiny ) je usporiadateľ oprávnený vyhotoviť iba s predchádzajúcim súhlasom zástupcu skupiny ( umelca ) , s výnimkou ukážkového záznamu na archivačné a informačné účely z podujatia.
- 3.5 Usporiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznamovať umelcovi okolnosti dôležité pre jeho rozhodovanie o uzavretí zmluvy a umelec je povinný oznamovať usporiadateľovi skutočnosti, ktoré majú pre neho rozhodný význam pre uzavretie tejto zmluvy.
- 3.6 Usporiadateľ je povinný pre potrebu umelca uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so činnosťou podľa tejto zmluvy, a to po dobu, po ktorú môžu byť tieto doklady významné pre ochranu záujmov umelca.

#### Článok 4 Náhrada škody

- 4.1 Umelec zodpovedá za škodu vzniknutú usporiadateľovi resp. tretej osobe, len ak vznikla zavineným porušením jeho povinností.
- 4.2 V prípade, že sa na javisko dostanú nepovolené osoby ( diváci ), je hudobná skupina ( umelec ) oprávnená prerušiť vystúpenie do doby, kým tieto osoby neopustia javisko.
- 4.3 Za škody spôsobené v dôsledku narušenia poriadku zodpovedá usporiadateľ.

#### Článok 5 Nemožnosť plnenia zmluvy

- 5.1 Umelec je oprávnený zrušiť program iba z dôvodu ochorenia člena hudobnej skupiny, riadne potvrdenej PNS od lekára.
- 5.2 V prípade, že k nemožnosti uskutočnenia vystúpenia umelca dôjde v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť ( vyššia moc, napr. nepriaznivé počasie ) resp. nezávislých od vôle zmluvných strán, si zmluvné strany dohodnú nový termín, ak je to možné.  
V tomto prípade má odškodnenie opodstatnenie len ak niektorá strana niečo zanedbala.

#### Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvu je možné jednostranne vypovedať len z vážnych dôvodov, najneskôr 7 dní pred dátumom konania vystúpenia a to písomne na adresu zástupcu druhej zmluvnej strany.
- 6.2 Zmeny týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomnými dodatkami, podpísanými poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.3 Všetky otázky a vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich predpisov.

- 6.4 Vypovedaním tejto zmluvy alebo jej zánikom nezanikajú práva na uspokojenie vzájomných pohľadávok, ktoré vznikli podľa tejto zmluvy.
- 6.5 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním.
- 6.6 Zmluva je spísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.7 Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, nie je spísaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpísali.

V Moldave nad Bodvou, dňa 17. 09. 2021

Umelec :

Usporiadateľ :

#### **ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA**

vykonaná v zmysle § 7 zákona č.357/2015 Z. z.

~~príjem / poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy \*~~

Pripravovaná finančná operácia je ~~nie je\*~~ v súlade s

- a) rozpočtom orgánu verejnej správy na príslušný rozpočtový rok
- b) rozpočtom orgánu verejnej správy na dve rozpočtové roky nasledujúce — po rozpočtovom roku podľa písmena a)
- e) osobitnými predpismi z. 138/1991 z. 278/1993, obč. zák.
- d) s nájomnou zmluvou
- e) rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
- f) vnútornými predpismi alebo
- g) inými podmienkami poskytnutia verejných financií neuvedených v písm. a) až f)

Finančnú operáciu alebo jej časť je ~~nie je~~ možné vykonať, v nej pokračovať alebo Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: Mgr. Adriana Szilágyiová

Dátum : 17 . 09. 2021

Podpis: .....

Finančnú operáciu alebo jej časť je ~~nie je~~ možné vykonať, v nej pokračovať alebo Vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

Meno a priezvisko: Zuzana Gedeonová

Dátum : 17. 09. 2021

Podpis: .....

\* nehodiace sa preškrtnúť